

CURRICULUM OF BUDDHISM AND THAI CULTURAL TRADITIONS



SUNDAY SCHOOL · WAT PADHAMMACHART,
CALIFORNIA, USA

May wisdom, goodness,
and peace guide
the hearts of all students.



Contact Information

Preface

This book, “Curriculum of Buddhism and Thai Cultural Traditions,” is designed especially for young learners, particularly those growing up abroad, to nurture their understanding of Buddhist values alongside cherished Thai cultural heritage. It provides clear, age-appropriate lessons that combine moral teachings, discipline, gratitude, and appreciation of Thai traditions.

The curriculum includes ten key topics: from the life and teachings of the Buddha, the Five Precepts, and student discipline, to honoring parents and participating in Thai festivals like Loy Krathong and Kathina. The lessons aim not only to build knowledge but also to cultivate mindfulness, kindness, responsibility, and cultural identity.

We believe that students who follow these teachings will grow to become good citizens with compassionate hearts and a strong connection to their spiritual and cultural roots.

This book is a collaborative effort of monks, educators, and cultural leaders who share a deep commitment to passing on wisdom and values to the

next generation. We sincerely hope it will be a valuable resource for families, teachers, Sunday schools, and Thai cultural centers around the world.

With respect and good wishes,
The Curriculum Development Team

คำนำ

หนังสือ “หลักสูตรพระพุทธศาสนาและวัฒนธรรมไทย” เล่มนี้ จัดทำขึ้นเพื่อเยาวชน โดยเฉพาะผู้ที่เติบโตในต่างประเทศ ให้สามารถเข้าใจหลักธรรมทางพระพุทธศาสนาควบคู่กับการเรียนรู้วัฒนธรรมไทยอย่างมีคุณค่า

เนื้อหาในหนังสือประกอบด้วย 10 หัวข้อสำคัญ เช่น ประวัติของพระพุทธเจ้า คือ 5 หน้าที่ของนักเรียน ความกตัญญูรู้คุณพ่อแม่ การตรงต่อเวลา การอยู่ร่วมกับผู้อื่น ตลอดจนเรื่องราวเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ไทยผู้ยิ่งใหญ่และประเพณีไทยสำคัญอย่างเทศกาลลอยกระทง และพิธีทอดกฐิน

วัตถุประสงค์ของหลักสูตรนี้ ไม่เพียงเพื่อให้เด็ก ๆ มีความรู้ แต่ยังมุ่งปลูกฝังคุณธรรม เช่น ความมีระเบียบวินัย ความเมตตา ความรับผิดชอบ และความภาคภูมิใจในรากเหง้าทางวัฒนธรรมไทย

หนังสือเล่มนี้เป็นผลจากความร่วมมือระหว่างพระสงฆ์
ครู และผู้ทรงคุณวุฒิทางวัฒนธรรม ที่มีเจตนาร่วมกันใน
การส่งต่อคุณค่าที่ดีงามสู่เยาวชนรุ่นใหม่ ขอให้หนังสือเล่มนี้
เป็นประโยชน์ต่อครอบครัว โรงเรียน และศูนย์วัฒนธรรม
ไทยทั่วโลก

ด้วยความเคารพและปรารถนาดี
คณะผู้จัดทำหลักสูตร

Table of Contents

1. The Life of the Buddha
– Learn about the birth, enlightenment, and teachings of the Buddha.
2. The 10 Duties of a Student
– Understand the responsibilities that make a student respectful, disciplined, and wise.
3. The Five Precepts for School Children
– Simple and practical moral rules every child can follow in daily life.
4. Gratitude to Parents for School Children
– Teaching the importance of honoring and being thankful to our parents.
5. Good Deeds – Bad Deeds and Their Consequences
– Learn how actions bring results, and why doing good leads to happiness.
6. Training Students to Be Punctual
– Encouraging discipline through timeliness and responsibility.
7. Teaching Students How to Live Happily with Others

– Social skills, kindness, and cooperation in school and at home.

8. King Chulalongkorn (Rama V)

– Learn about one of Thailand's greatest kings and his contributions to the country.

9. Kathina Offering Ceremony and Royal Kathina

– Understanding the significance of offering robes to monks after Buddhist Lent.

10. Loy Krathong Festival

– Discover the meaning and beauty of this beloved Thai festival.

สารบัญ

1. ประวัติพระพุทธเจ้า
– เรียนรู้เรื่องการประสูติ ตรัสรู้ และหลักธรรมของพระพุทธเจ้า
2. หน้าที่ 10 ประการของนักเรียน
– ความรับผิดชอบและคุณธรรมพื้นฐานที่นักเรียนพึงมี
3. คีล 5 สำหรับนักเรียน
– หลักศีล 5 ที่เรียบง่าย เหมาะสำหรั้นำไปใช้ใน ชีวิตประจำวันของเด็ก
4. ความกตัญญูต่อพ่อแม่สำหรับเด็กนักเรียน
– ปลุกฝังความรักและความเคารพต่อผู้มีพระคุณ
5. การทำดี – การทำชั่ว และผลที่ตามมา
– เรียนรู้เรื่องกรรมดีกรรมชั่ว และผลที่เกิดจากการกระทำ
6. ฝึกความตรงต่อเวลาในหมู่เรียน
– สร้างวินัย และความรับผิดชอบผ่านการตรงต่อเวลา
7. การอยู่ร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข
– ฝึกทักษะทางสังคม การให้อภัย และการเคารพซึ่งกัน และกัน
8. พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ 5)
– เรียนรู้พระราชประวัติ และพระราชกรณียกิจที่สำคัญ

9. พิธีทอดกฐินและกฐินพระราชทาน

- เข้าใจความสำคัญของประเพณีไทยที่เกี่ยวข้องกับพระสงฆ์

10. เทศกาลลอยกระทง

- รู้จักความหมาย ประวัติ และความงดงามของวัฒนธรรมไทย
-

(1)

**The Life of the Buddha
For Sunday School Children**

Introduction

The Buddha is the Enlightened One who discovered the path to true peace and happiness. He taught people how to understand suffering and how to live a kind and wise life.

Part 1: The Birth of a Prince

- About 2,600 years ago in India, a royal baby boy was born in the city of Kapilavastu.
 - His name was Siddhartha.
 - His father was King Suddhodana, and his mother was Queen Maya.
 - Wise sages predicted the prince would either become a great king or a great spiritual teacher.
-

Part 2: Life in the Palace

- Prince Siddhartha lived in a beautiful palace with everything he wanted.
 - He was smart, kind, and gentle. He did not like to hurt anyone or anything.
 - He married Princess Yasodhara, and they had a son named Rahula.
-

Part 3: Discovering Suffering

- One day, the prince went outside the palace and saw four things he had never seen before:
 1. An old person
 2. A sick person
 3. A dead body
 4. A peaceful monk
 - He asked, “Why do people grow old, get sick, and die? Is there a way to be truly happy?”
-

Part 4: Leaving the Palace

- At age 29, Prince Siddhartha quietly left the palace at night.

- He gave up all his riches and comforts to search for the truth and a way to end suffering.
-

Part 5: A Life of Effort

- He studied with wise teachers and practiced very hard—sometimes even starving himself.
 - But he realized that hurting himself wasn’t the answer.
 - He discovered the Middle Way—not too hard and not too easy, just right for learning wisdom.
-

Part 6: Enlightenment Under the Bodhi Tree

- Siddhartha sat under a big Bodhi tree in Bodhi Gaya.
 - He meditated deeply, and on a full moon night, he became fully enlightened.
 - He became the Buddha, the Awakened One.
 - He discovered the Four Noble Truths about suffering and how to end it.
-

Part 7: Teaching the World

- The Buddha gave his first sermon to five monks. This was called the First Teaching (Dhammacakkappavattana Sutta).
- He taught for 45 years, helping people learn kindness, wisdom, and peace.
- He taught everyone—rich or poor, young or old.

Part 8: Passing Into Final Peace

- The Buddha passed away peacefully at the age of 80 in a place called Kusinara.
- This is called the Parinirvana.
- Even though his body is gone, his teachings live on and continue to help people today.

Summary

- The Buddha's life is a true story of someone who searched for truth and found it.
- As Buddhists, we should learn and follow his teachings—practice good behavior, be mindful, and use wisdom.
- This path brings peace to ourselves and others.

Activities for Children

1. Draw a picture of Prince Siddhartha leaving the palace.
2. Recite the Four Noble Truths and explain them in your own words.
3. Play a Matching Game:
 - Buddha – Bodhi Tree
 - Rahula – Son
 - Enlightenment – Full Moon Night

(1)

พุทธประวัติ

สำหรับเด็กนักเรียนวันอาทิตย์

บทนำ

พระพุทธเจ้า คือ พระผู้มีพระภาคเจ้าที่ตรัสรู้ธรรม และสอนให้เรา รู้จักความทุกข์ และหนทางพ้นทุกข์ เพื่อให้เรามีชีวิตที่สงบสุขและมีเมตตา

ตอนที่ 1: เจ้าชายน้อยประสูติ

- เมื่อประมาณ 2,600 ปีมาแล้ว มีเจ้าชายพระองค์หนึ่ง ประสูติในกรุงกบิลพัสดุ์ ประเทศอินเดีย
 - พระนามว่า สิทธัตถะ (Siddhartha)
 - พระบิดาคือ พระเจ้าสุทโธทนะ และพระมารดาคือ พระนางสิริมหามายา
 - ทำนายว่า เจ้าชายจะได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ หรือจะเป็นผู้ตรัสรู้เป็นพระพุทธเจ้า
-

ตอนที่ 2: ชีวิตในวัง

- เจ้าชายสิทธัตถะเติบโตอย่างสุขสบายในพระราชวัง
 - ทรงศึกษาเก่ง มีความเมตตา และไม่ชอบความรุนแรง
 - ได้อภิเษกกับพระนางพิมพา และมีพระโอรสชื่อว่า ราहुล
-

ตอนที่ 3: เห็นความทุกข์ของโลก

- วันหนึ่งเจ้าชายออกจากวัง และได้เห็นสิ่งที่ไม่เคยเห็นมาก่อน 4 อย่าง:
 1. คนแก่
 2. คนเจ็บ
 3. คนตาย
 4. นักบวช (ผู้แสวงหาความหลุดพ้น)
 - ทรงเกิดความคิดว่า “ชีวิตมนุษย์ต้องเจอกับความทุกข์ แล้วจะหาทางพ้นทุกข์ได้อย่างไร?”
-

ตอนที่ 4: เสด็จออกบวช

- เมื่ออายุ 29 ปี เจ้าชายทรงออกจากวังในเวลากลางคืน
 - ทรงมอบความสุขสบายทั้งหมดเพื่อแสวงหาความจริงของชีวิต
-

ตอนที่ 5: การบำเพ็ญเพียร

- ทรงศึกษากับครูหลายคน และทรงบำเพ็ญตบะอย่างหนัก
 - จนในที่สุด ทรงเข้าใจว่า การทรมานตนเกินไปก็ไม่ได้ และ การหาความสุขเกินไปก็ไม่ได้
 - ทรงเลือกทางสายกลาง คือการใช้ปัญญาและสมาธิอย่างพอดี
-

ตอนที่ 6: ตรัสรู้ใต้ต้นโพธิ์

- พระสิทธัตถะทรงนั่งสมาธิใต้ต้นโพธิ์ ที่ตำบลพุทธคยา
 - ในคืนวันเพ็ญเดือน 6 ทรงตรัสรู้เป็น พระสัมมาสัมพุทธเจ้า
 - ทรงเข้าใจ “อริยสัจ 4” คือ ความจริง 4 อย่างเกี่ยวกับความทุกข์
-

ตอนที่ 7: การแสดงธรรม

- พระพุทธเจ้าทรงแสดงธรรมครั้งแรกแก่ปัญจวัคคีย์ 5 คน เรียกว่า ปฐมเทศนา

- ทรงสอนธรรมะให้แก่ผู้คนเป็นเวลา 45 ปี
 - สอนให้ทุกคนมีศีล สมาธิ ปัญญา และเมตตา
-

ตอนที่ 8: เสด็จดับขันธปรินิพพาน

- พระพุทธเจ้าทรงเสด็จดับขันธปรินิพพานเมื่ออายุ 80 ปี ที่เมืองกุสินารา
 - แต่คำสอนของพระองค์ยังอยู่จนถึงทุกวันนี้ เพื่อให้เราเดินตามทางแห่งธรรม
-

บทสรุป

- พุทธประวัติคือเรื่องราวของผู้ค้นพบหนทางแห่งความสุขที่แท้จริง
 - เราเป็นชาวพุทธ ควรเรียนรู้และปฏิบัติตามคำสอนของพระพุทธเจ้า
 - ให้เรารักษาศีล มีสมาธิ และใช้ปัญญาในการดำเนินชีวิต
-

กิจกรรมสำหรับเด็ก

1. วาดภาพ “เจ้าชายสิทธัตถะออกบวช”
 2. ท่องบท “อริยสัจ 4” และอธิบายด้วยคำของตนเอง
 3. เล่นเกมจับคู่คำศัพท์: พุทธเจ้า – ต้นโพธิ์ / ราहुล – โอรส / ตรัสรู้ – ใต้ต้นโพธิ์
-

(2)

10 Duties of a Student

1. Study Hard and Seek Knowledge

A good student should be diligent, pay attention in class, avoid chatting during lessons, and ask questions when they don't understand. They should review lessons and read extra books. Knowledge is the light that guides one toward success in life.

2. Obey Parents and Teachers

Listening to and respecting those who care for us is the foundation of being a good person. Students should follow instructions respectfully, not argue or be rude, and speak politely with open hearts to parents and teachers when facing problems.

3. Be Honest and Responsible

Students should know right from wrong and be honest with themselves and others. For example, don't cheat on exams, don't lie, and always return borrowed items. Finish homework and projects on time. Responsibility and honesty build trust.

4. Follow School Rules and Regulations

Rules help maintain order. Students should be punctual, wear the school uniform properly, avoid bringing prohibited items, never skip class, and use phones appropriately. Always show respect to teachers and school staff.

5. Be Kind and Helpful to Others

Kindness means sharing and helping. Students can share school supplies, help classmates in need, and speak nicely to others. This creates unity and a warm classroom environment.

6. Do Not Bully or Hurt Others

Bullying—such as teasing, hitting, or cyberbullying—is wrong and hurts others deeply. Good students are compassionate, do not cause trouble, and if they see others being bullied, they should report it to a teacher.

7. Take Care of Personal and Shared Property

Students should look after their own belongings like books and pencils. They should also respect school property like desks, bathrooms, and playgrounds.

Do not break or scribble on public items—these are shared resources.

8. Keep Themselves and the Environment Clean

Students should maintain personal hygiene by bathing, brushing teeth, trimming nails, and wearing clean clothes. They should also help keep the school clean by picking up trash and keeping classrooms and cafeterias tidy.

9. Speak Politely and Be Humble

Polite words like “thank you,” “sorry,” and “hello” show good manners. Students should use a gentle tone, avoid rude words or mocking others, and greet teachers or elders with a respectful gesture like a bow or a “wai.”

10. Do Good Deeds Every Day

Doing good doesn't need to wait. Students should help others, speak kindly, think good thoughts, and always try to improve themselves. Practicing kindness daily builds strong character and makes the world a better place.

Summary:

A student who follows these 10 duties regularly will grow into a knowledgeable, virtuous, and well-respected adult.

(2)

หน้าที่ของเด็กนักเรียน 10 ประการ

1. ตั้งใจเรียนและหาความรู้ใส่ตัว

เด็กนักเรียนควรมีความขยันหมั่นเพียร ตั้งใจฟังครูอธิบาย ไม่คุยเล่นในห้องเรียน กล้าถามเมื่อไม่เข้าใจ หมั่นทบทวน บทเรียน และอ่านหนังสือเพิ่มความรู้นอกเวลาเรียน เพราะความรู้จะเป็นแสงสว่างนำทางชีวิตให้ประสบความสำเร็จในอนาคต

2. เชื่อฟังพ่อแม่ ครูอาจารย์

การเชื่อฟังผู้มีพระคุณ เป็นคุณธรรมพื้นฐานของคนดี เด็กควรรับฟังคำสั่งสอนด้วยความเคารพ ไม่เถียง ไม่พูดตัดบท ไม่ทำกิริยาไม่เหมาะสม เมื่อมีปัญหา ควรเปิดใจพูดคุยกับพ่อแม่และครูด้วยความนอบน้อม

3. มีความซื่อสัตย์และรับผิดชอบ

เด็กนักเรียนต้องรู้จักแยกแยะสิ่งที่ถูกผิด ซื่อสัตย์ต่อตนเองและผู้อื่น เช่น ไม่ลอกข้อสอบ ไม่ยืมของแล้วไม่คืน ทำหน้าที่ของตนให้ดีที่สุด เช่น การบ้าน งานกลุ่ม การส่งงานให้ตรงเวลา เป็นพื้นฐานของการเป็นคนที่น่าไว้วางใจได้

4. รักษากฎระเบียบของโรงเรียน

กฎโรงเรียนมีไว้เพื่อความเป็นระเบียบเรียบร้อย เด็กควรมาโรงเรียนตรงเวลา แต่งกายถูกระเบียบ ไม่พกของต้องห้าม ไม่หนีเรียน ไม่เล่นมือถือในเวลาเรียน และเคารพครูและเจ้าหน้าที่ทุกคน

5. มีน้ำใจและช่วยเหลือผู้อื่น

น้ำใจคือการรู้จักแบ่งปันและช่วยเหลือกัน เช่น แบ่งปันของเล่น อุปกรณ์การเรียน หรือช่วยเพื่อนเมื่อเจอปัญหา เป็นสิ่ง que สร้างความรัก ความสามัคคีในห้องเรียน ทำให้บรรยากาศการเรียนอบอุ่นน่าอยู่

6. ไม่รังแกหรือแกล้งผู้อื่น

การกลั่นแกล้ง เช่น ล้อเลียน ด่าว่า ทำร้ายร่างกาย หรือ cyberbullying เป็นสิ่งที่ผิดและทำให้ผู้อื่นเจ็บปวด เด็กดี

ควรเห็นใจเพื่อน พุดจาดี ไม่ก่อปัญหาให้ใคร และหากเห็นเพื่อนถูกรังแก ควรแจ้งครูให้ช่วยเหลือ

7. คุณเลขาธิการของตนเองและของส่วนรวมของใช้ส่วนตัว เช่น หนังสือ ดินสอ ควรรักษาให้ดี ไม่โยน ไม่ทำลาย ส่วนของส่วนรวม เช่น โต๊ะเรียน หิ้งน้ำ สนามเด็กเล่น ไม่ทำลายหรือขีดเขียน เพราะสิ่งเหล่านี้เป็นสมบัติร่วมกันที่ทุกคนต้องใช้ร่วมกัน

8. รักษาความสะอาดของร่างกายและสิ่งแวดล้อม เด็กควรรู้จักดูแลสุขภาพตนเอง เช่น อาบน้ำ แปรงฟัน ตัดเล็บ ใส่เสื้อผ้าสะอาด รวมทั้งรักษาความสะอาดของห้องเรียน สนาม โรงอาหาร โดยการเก็บขยะ ทิ้งลงถัง ไม่ทิ้งเศษอาหารหรือสิ่งสกปรกไว้

9. พุดจาสุภาพ อ่อนน้อมถ่อมตน การพุดจาสุภาพ ใช้คำว่า “ครับ/ค่ะ” “ขอบคุณ” “ขอโทษ” “สวัสดี” เป็นการแสดงถึงการมีมารยาทไทย เด็กควรฝึกพุดด้วยน้ำเสียงนุ่มนวล ไม่ใช้คำหยาบ ไม่พุดล้อเลียน และไหว้ผู้ใหญ่เมื่อพบเจอ

10. ตั้งใจทำความดีในทุก ๆ วัน ความดีทำได้เสมอ เช่น ช่วยเหลือผู้อื่น ตั้งใจเรียน พุดดี คิดดี ทำดี เด็กควรฝึกตนให้เป็นคนดีทุกวัน โดยไม่รอให้มีใครบอก เป็นการปลูกฝังคุณธรรมพื้นฐานที่จะติดตัวไปจนเติบโต

สรุป:

เด็กนักเรียนที่ปฏิบัติตามหน้าที่ทั้ง 10 ข้อนี้อย่างสม่ำเสมอ จะเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่มีความรู้ มีคุณธรรม และเป็นที่รักของทุกคน

(3)

“The Five Precepts for School Children”,
written in a simple, friendly tone suitable for young
students:

The Five Precepts for Children

Precepts are rules that help us stay away from bad actions in body and speech. They help us live happily and peacefully with others.

The **Five Precepts** are basic moral guidelines that every child can understand and practice every day.

Precept 1: Do not harm or kill living beings

- **Meaning:** Be kind, do not hurt people or animals
 - **Examples:** Don't step on ants, don't hit your friends, don't bully anyone
 - **Good result:** You will be kind-hearted and have many friends
-

Precept 2: Do not steal

- **Meaning:** Do not take things that don't belong to you
 - **Examples:** Don't take things from school or your friends without asking
 - **Good result:** You will be honest and trusted by others
-

Precept 3: Be respectful and well-behaved

(For kids, this is taught in a simple way)

- **Meaning:** Take care of your body and treat others with respect
 - **Examples:** Don't touch others inappropriately, don't tease others in a bad way
 - **Good result:** You will be polite and respected by others
-

Precept 4: Do not lie

- **Meaning:** Don't lie, don't use bad words, don't gossip
 - **Examples:** Don't lie to your teacher or parents, don't blame your friends, don't mock others
 - **Good result:** People will believe and respect you
-

Precept 5: Do not use alcohol or drugs

- **Meaning:** Stay away from anything that harms your brain and body
 - **Examples:** Don't smoke, don't drink alcohol, don't try drugs
 - **Good result:** You will be healthy, smart, and able to think clearly
-

Summary:

A child who keeps the Five Precepts will grow up to be a kind, responsible, and respected person. Your family and teachers will be proud of you!

(3)

“ศีล 5 สำหรับสอนเด็กนักเรียน”
ที่ใช้ได้ง่าย เข้าใจง่าย เหมาะสำหรับผู้เรียน:

ศีล 5 สำหรับเด็กนักเรียน

ศีล หมายถึง การตั้งใจเว้นจากการทำชั่วทางกายและวาจา เป็นหลักในการดำเนินชีวิตให้เป็นคนดี อยู่ร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข

ศีล 5 เป็นหลักพื้นฐานที่สำคัญที่สุด ที่เด็ก ๆ ควรรู้และนำไปปฏิบัติทุกวัน

ข้อที่ 1: ไม่ฆ่าสัตว์ ไม่เบียดเบียนผู้อื่น

- ความหมาย: ไม่ทำร้ายสัตว์ ไม่ตีเพื่อน ไม่รังแกคนอื่น
- ตัวอย่าง: ไม่เหยียบมด ไม่แกล้งน้อง ไม่ชกต่อยกัน
- ผลดี: ใจเย็น เมตตา มีเพื่อนรักเยอะ

ข้อที่ 2: ไม่ลักขโมย

- ความหมาย: ไม่หยิบของของคนอื่นโดยไม่ได้รับอนุญาต
- ตัวอย่าง: ไม่ขโมยของในโรงเรียน ไม่หยิบของเพื่อน
- ผลดี: เป็นคนซื่อสัตย์ น่าไว้วางใจ

ข้อที่ 3: ไม่ประพฤติผิดในกาม

(สำหรับเด็ก ให้สอนแบบง่าย)

- ความหมาย: รู้จักรักนวลสงวนตัว ประพฤติตัวให้เหมาะสม
- ตัวอย่าง: ไม่จับต้องร่างกายผู้อื่น ไม่พูดหยาบคายที่ไม่เหมาะสม
- ผลดี: เป็นคนเรียบร้อย เคารพตัวเองและผู้อื่น

ข้อที่ 4: ไม่พูดเท็จ

- ความหมาย: ไม่โกหก ไม่พูดคำหยาบ ไม่ยุแหยง
- ตัวอย่าง: ไม่โกหกคุณครู ไม่ใส่ร้ายเพื่อน ไม่พูดล้อเลียน
- ผลดี: เป็นคนพูดจริง คนอื่นเชื่อถือ

ข้อที่ 5: ไม่ดื่มสุราและของมึนเมา

- ความหมาย: ไม่ยุ่งเกี่ยวกับของที่ทำให้เสียสติ
- ตัวอย่าง: ไม่ดื่มเหล้า ไม่สูบบุหรี่ ไม่ลองยาเสพติด
- ผลดี: สุขภาพดี เรียนเก่ง คิดอะไรชัดเจน

สรุป:

เด็กที่รักษาศีล 5 จะเป็นเด็กดี มีวินัย มีเพื่อนรัก ครอบครัวภูมิใจ และเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่ดีในอนาคต

(4)

“Gratitude to Parents for School Children”,
written in a way that's easy for young students to
understand:

Gratitude to Parents – For Children

Who are our parents?

Our parents are the ones who gave us life. They raised us with love, worked hard for us, and made sacrifices so we can live happily. Parents are **the people who love us the most in the world.**

What do parents do for us?

- 1.They gave us life** – Without them, we would not be here.
 - 2.They take care of us** – They earn money, buy us food and clothes, and send us to school.
 - 3.They teach us** – They show us right from wrong and how to be good.
 - 4. They sacrifice** – Parents often give up their own comfort to make us happy.
-

Why should we be grateful to our parents?

- Because they have done so much for us, we should **show our love and thanks.**
 - A child who is grateful is kind-hearted and respectful.
 - The Buddha taught that “Parents are like gods to their children” because of their great kindness.
-

What should good children do?

1. **Speak kindly** to their parents—no yelling or arguing.
 2. **Help with chores** at home—like sweeping or washing dishes.
 3. **Study hard** to make parents proud.
 4. **Behave well** so they won’t worry.
 5. **Bow to parents every day** in the morning or evening with love and respect.
-

Summary:

Being grateful to our parents is one of the most important values a child can have. Grateful children grow up to be good people, loved by others, and bring happiness to their families.

(4)

“การรู้จักพ่อแม่สำหรับเด็กนักเรียน”

ใช้ภาษาง่าย เหมาะสำหรับสอนเด็กในโรงเรียน:

รู้จักพ่อแม่ สำหรับเด็กนักเรียน

พ่อแม่คือใคร?

พ่อแม่คือผู้ให้กำเนิดเรา เลี้ยงดูเรามาตั้งแต่เล็กๆ อุ้มชูเราด้วยความรัก ความเห็นดีเห็นชอบ และความเสียสละ พ่อแม่คือ คนที่รักเรามากที่สุดในโลก

พ่อแม่ทำอะไรให้เราบ้าง?

1. ให้ชีวิต – ถ้าไม่มีพ่อแม่ เราจะไม่มีโอกาสเกิดมา
2. เลี้ยงดู – พ่อแม่ทำงานหาเงิน ซื้อข้าวของ เสื้อผ้า ส่งเราไปโรงเรียน
3. อบรมสั่งสอน – สอนให้เรารู้จักดีชั่ว ทำในสิ่งที่ถูกต้อง
4. เสียสละ – พ่อแม่ยอมลำบาก เพื่อให้ลูกมีความสุข

ทำไมเราจึงต้องรู้จักพ่อแม่?

- เพราะพ่อแม่ทำดีกับเรามาก เราควร ตอบแทน ความรัก
- คนที่รู้จักพ่อแม่ จะเป็นคนดี มีความกตัญญู

- พระพุทธเจ้าสอนว่า “พ่อแม่คือพรหมของลูก” คือเป็นผู้มีพระคุณอย่างยิ่ง

เด็กดีควรทำอะไร?

1. พูดยาไฟเราะ กับพ่อแม่ ไม่ตะคอก ไม่เถียง
2. ช่วยเหลืองานบ้าน เช่น กวาดบ้าน ล้างจาน
3. ตั้งใจเรียน เพื่อให้พ่อแม่ภูมิใจ
4. ประพฤติดี ไม่ทำให้พ่อแม่เสียใจ
5. ไหว้พ่อแม่ทุกวัน ก่อนนอนหรือตอนเช้า ด้วยใจเคารพ

สรุป:

การรู้จักพ่อแม่เป็นสิ่งสำคัญที่สุดของเด็กดี เด็กที่มีความกตัญญู จะมีอนาคตที่ดี เป็นที่รักของคนรอบข้าง และทำให้ครอบครัวมีความสุข

(5)

Good Deeds – Bad Deeds and Their Consequences For School Children

What is a Good Deed?

A **good deed** is thinking, speaking, or acting in a way that brings happiness to yourself and others. It comes from a kind heart and pure intention — not just big actions, but small daily things that are done with care.

Examples of Good Deeds:

1. Speaking well

- Speak politely without rude words
- Encourage friends and speak with kindness
- Say “thank you,” “please,” and “sorry” sincerely

2. Thinking well

- Think positively and don’t hold grudges
- Wish others well and think of ways to help them
- Think about how to make your parents and teachers happy

3. Acting well

- Help parents with chores at home

- Pick up trash at school even if it’s not yours
 - Do homework without cheating
 - Invite a lonely friend to play
-

What is a Bad Deed?

A **bad deed** is something we think, say, or do that hurts ourselves or others. It makes people sad or angry and causes trouble in school, at home, or in the community.

Examples of Bad Deeds:

1. Speaking badly

- Lying, insulting, using bad language
- Teasing others or making fun of someone
- Spreading rumors or gossip

2. Thinking badly

- Being jealous or wishing bad things on others
- Thinking about revenge
- Wishing to take things that aren’t yours

3. Acting badly

- Bullying or hitting others or animals
- Stealing from friends or school

- Breaking school property or being lazy with responsibilities
-

The Results of Doing Good

1. **You feel happy and peaceful inside**
 - When you do good, your heart feels light and proud
 2. **Others will love and trust you**
 - Friends, teachers, and parents will respect and support you
 3. **You help make the world a better place**
 - Kind actions create harmony, cooperation, and peace
 4. **Your future will be brighter**
 - Good kids get more opportunities, like scholarships and support from others
-

The Results of Doing Bad

1. **You feel guilty and troubled inside**
 - Lying or hurting others makes you worried or afraid of being caught

2. You might be punished

- Parents or teachers may discipline you, and friends may avoid you

3. You lose people's trust

- Once trust is broken, it's hard to earn it back

4. It harms your future

- Bad habits can lead to bigger mistakes and missed opportunities in life
-
-

A Good Student Should Remember:

“Good brings good, bad brings bad.”

Even small good deeds, done often, make you a truly good person.

Even small bad habits, if ignored, can grow and hurt yourself and others.

(5)

ทำความดี – ความชั่ว และผลของการกระทำ สำหรับเด็กนักเรียน

ความดีคืออะไร?

ความดี คือ การคิดดี พูดดี และทำดี เป็นสิ่งที่ทำให้เราและผู้อื่นมีความสุข ความดีไม่ได้ดูจากสิ่งของที่ให้ แต่ดูจากเจตนาและความตั้งใจที่บริสุทธิ์

ตัวอย่างของการทำความดี:

1. พูดดี

- พูดไพเราะ ไม่ด่า ไม่พูดหยาบ
- พูดให้กำลังใจเพื่อน
- พูดขอโทษเมื่อทำผิด และขอบคุณเมื่อได้รับความช่วยเหลือ

2. คิดดี

- คิดในแง่บวก ไม่อิจฉา ไม่โกรธง่าย
- คิดช่วยเหลือผู้อื่น คิดให้อภัยคนอื่น
- คิดอยากทำให้พ่อแม่ ครู และเพื่อนมีความสุข

3. ทำดี

- ช่วยพ่อแม่ทำงานบ้าน
- เก็บขยะในโรงเรียนแม้ไม่ใช่ของเรา
- ตั้งใจเรียน ทำการบ้านเอง

- ช่วยเพื่อนที่ลำบาก หรือไม่มีเพื่อนเล่น

ความชั่วคืออะไร?

ความชั่ว คือ การกระทำ คำพูด หรือความคิดที่ทำร้ายตนเองหรือผู้อื่น เป็นสิ่งที่ไม่ควรทำ เพราะจะทำให้เกิดทุกข์ ทำลายความสุขในครอบครัว โรงเรียน และสังคม

ตัวอย่างของการทำความชั่ว:

1. พูดชั่ว

- พูดโกหก ด่าคนอื่น ใช้คำหยาบ
- พูดเลียดสี ล้อเลียนเพื่อน
- ยุยงให้คนทะเลาะกัน

2. คิดชั่ว

- คิดริษยา อยากให้คนอื่นลำบาก
- คิดร้าย คิดล้างแค้น
- คิดอยากได้ของคนอื่นโดยไม่ขอ

3. ทำชั่ว

- แกล้งเพื่อน ชกต่อย หรือแกล้งสัตว์
- ขโมยของ
- ทำลายของสาธารณะ
- ไม่ทำหน้าที่ของตน เช่น ไม่เรียน ไม่ช่วยงานบ้าน

ผลของการทำความดี

1. ทำให้ตนเองมีความสุข
 - เพราะเมื่อทำดี ใจเราจะสงบ อิ่มเอิบ และภูมิใจในตัวเอง
2. เป็นที่รักของผู้อื่น
 - เพื่อน ครู พ่อแม่ และคนรอบตัวจะรักและไว้วางใจเรา
3. ทำให้สังคมน่าอยู่
 - เมื่อทุกคนทำดี จะเกิดความสงบ สามัคคี และช่วยเหลือกัน
4. ส่งผลดีในอนาคต
 - คนที่เคยทำดี จะมีโอกาสดี ๆ เข้ามาในชีวิต เช่น ได้รับทุนเรียนต่อ มีคนอยากช่วยเหลือ

ผลของการทำความชั่ว

1. ทำให้ใจเราร้อนรุ่ม ไม่สบายใจ
 - คนที่โกหก หรือทำร้ายคนอื่น มักจะกลัว ถูกจับได้ ไม่กล้านอนหลับ
2. ถูกลงโทษ
 - ครูอาจลงโทษ พ่อแม่อาจตำหนิ หรือถูกเพื่อนไม่อยากคบ
3. สูญเสียความไว้วางใจ

- เมื่อคนไม่เชื่อใจเราอีกต่อไป จะไม่มีใครอยากให้อีก

4. ชีวิตลำบากในอนาคต

- คนที่ทำผิดบ่อย อาจเคยชินจนทำผิดมากขึ้น และพลาดโอกาสดีในชีวิต

เด็กดีควรจำไว้ว่า:

"ทำดีได้ดี ทำชั่วได้ชั่ว"

ความดีแม้เล็กน้อย ถ้าทำบ่อย ๆ ก็จะกลายเป็นคนดี

ความชั่วแม้เล็กน้อย ถ้าปล่อยไว้ ก็จะทำลายตัวเองและคนรอบข้าง

(6)

Training Students to Be Punctual For School Children

What Does "Being Punctual" Mean?

Being punctual means doing things at the right time, without being late. Examples include:

- Arriving at school on time

- Entering the classroom before the teacher arrives
- Submitting homework on time
- Joining activities at the scheduled time

A punctual person is someone who is **responsible** and **trustworthy**.

Why Is Punctuality Important?

1. It builds self-discipline

Punctual students know how to plan their day and avoid rushing at the last minute.

2. It shows respect for others

When you're late, others have to wait. That's unfair and shows disrespect.

3. It builds trust

Teachers, friends, and adults will see you as reliable and dependable.

4. It affects your future

In the future, being late for a test, job interview, or event might make you lose important opportunities.

How to Train Yourself to Be Punctual

1. Sleep early – Wake up early

Avoid staying up too late. Go to bed on time and use an alarm clock to help you wake up.

2. Prepare the night before

Pack your school bag, lay out your uniform, and get your supplies ready before going to bed.

3. Make a daily schedule

Plan your time for studying, playing, eating, and resting. Stick to your routine!

4. Always allow extra time

Leave early to allow time for traffic, slow walking, or other delays.

5. Set goals and reward yourself

If you're on time every day for a week, reward yourself with something small like cartoon time or a fun activity.

Classroom Activity Ideas

1. Ask students to keep a log of their wake-up and sleep times for a week
 2. Provide a worksheet titled "Was I on time today?"
 3. Hold a "Punctual Star of the Week" challenge with a small prize
-

Summary

A **punctual person** = disciplined + responsible + has a bright future

You can start today by **arriving at school on time** and **submitting homework when it's due**

Punctuality earns the **trust of teachers, the respect of classmates, and the confidence of adults**

(6)

“การฝึกให้เป็นคนตรงต่อเวลา”
สำหรับสอนนักเรียน

ฝึกตนให้เป็นคนตรงต่อเวลา
สำหรับนักเรียน

ตรงต่อเวลา คืออะไร?

ตรงต่อเวลา คือ การทำสิ่งต่าง ๆ ให้ทันเวลาที่กำหนดไว้ เช่น

- มาโรงเรียนให้ทัน
- เข้าห้องเรียนก่อนอาจารย์
- ส่งการบ้านตรงเวลา
- เข้าร่วมกิจกรรมต่าง ๆ ตามเวลานัดหมาย

คนที่ตรงต่อเวลาเป็นคนที่มีความรับผิดชอบ และ น่าเชื่อถือ

ทำไมการตรงต่อเวลาจึงสำคัญ?

1. เป็นนิสัยของคนที่มีวินัยในชีวิต

คนตรงต่อเวลารู้จักวางแผนชีวิต ไม่ทำอะไรตามใจหรือเร่งรีบจนเกินไปที่สุดท้าย

2. แสดงความเคารพผู้อื่น

ถ้าเรามาสาย คนอื่นต้องรอ ทำให้เสียเวลา และแสดงว่าเราไม่ให้เกียรติเขา

3. สร้างความเชื่อมั่นและไว้วางใจ

ครู เพื่อน หรือผู้ใหญ่จะมองว่าเราเป็นคนไว้วางใจได้ ถ้าทำอะไรก็จะไม่ผิดนัด

4. ส่งผลต่ออนาคต

ในอนาคตการทำงานหรือสอบแข่งขัน การมาสายอาจทำให้พลาดโอกาสดี ๆ ไปอย่างน่าเสียดาย

วิธีฝึกตนให้เป็นคนตรงต่อเวลา

1. นอนให้พอ – ตื่นให้เช้า

อย่านอนดึกเกินไปจนตื่นสาย ให้เข้านอนตั้งแต่หัวค่ำ และตื่นนอนฝึกปลูก

2. เตรียมของล่วงหน้า

จัดกระเป๋านักเรียน เตรียมชุด และของใช้ต่าง ๆ ตั้งแต่ก่อนนอน จะช่วยลดความเร่งรีบในตอนเช้า

3. เขียนตารางเวลา

ฝึกจัดตารางแต่ละวัน เช่น เวลาเรียน เวลาอ่านหนังสือ เวลา
พัก และเวลานอน

4. เพื่อเวลาไว้เสมอ

ออกจากบ้านเพื่อเวลาเล็กน้อย เช่น เพื่อรดดิน เพื่อเดินช้า

5. ตั้งเป้าหมายและให้รางวัลตัวเอง

หากทำได้ตรงเวลา 1 สัปดาห์ อาจให้รางวัลตัวเองเล็ก ๆ เช่น
ได้เล่นเกม ได้ดูการ์ตูน

แบบฝึกหัดที่คุณครูอาจใช้

1. ให้เด็กบันทึกเวลาเข้านอน–ตื่นนอน 1 สัปดาห์
2. ให้ทำใบงาน “วันนี้ฉันมาทันเวลาไหม?”
3. จัดกิจกรรม “ใครตรงเวลาที่สุดในห้อง?” พร้อมให้
รางวัล

สรุป:

คนที่ตรงต่อเวลา = คนมีวินัย + มีความรับผิดชอบ + มี

อนาคตที่ดี

เริ่มต้นได้ตั้งแต่วันนี้ ด้วยการ มาโรงเรียนให้ทัน และ ส่ง

การบ้านให้ตรงเวลา

ใครที่ตรงต่อเวลาสม่ำเสมอ จะเป็นคนที่ ครูรัก เพื่อนเชื่อมั่น

และผู้ใหญ่ไว้วางใจ

(7)

Teaching Students

How to Live Happily with Others

Why Is It Important to Know How to Live with Others?

Humans cannot live alone. We all live with friends, teachers, family, and community. If we don't learn how to get along with others, we may face conflict, loneliness, and find it difficult to make friends.

Key Principles for Living Peacefully with Others

1. Respect Others

- Accept differences in opinions, beliefs, skin color, language, or family background
- Do not mock, insult, or look down on others
- Respect others' rights — don't take things without asking or invade their personal space

2. Practice Sharing

- Share toys, school supplies, or time and help with friends
- Don't be selfish — share seats, snacks, or opportunities

- Offer help when friends are in trouble or feeling sad

3. Use Good Manners

- Speak politely: say “thank you,” “please,” and “I’m sorry”
- Greet teachers and elders; raise your hand before speaking in class
- Don’t interrupt or talk too loudly; avoid annoying others

4. Forgive and Let Go of Grudges

- If someone makes a mistake, forgive and give them another chance
- Don’t hold grudges, gossip, or tease repeatedly
- Learn to say, “It’s okay, I forgive you,” to create peace in the group

5. Be Kind and Cooperative

- Work well in groups; do your part and help each other
- Don’t cause trouble or start arguments
- Create a happy classroom with a smile and a friendly attitude

6. Be Mindful of Time and Place

- Don’t joke around while the teacher is teaching
- Be quiet in places like the library or during a test
- Speak appropriately based on who you’re with and what the situation is

Ways to Practice Living with Others

1. **Listen more than you speak** — Listening shows respect
2. **Create classroom rules together** — Like “Don’t bully,” “Speak kindly,” “No teasing”
3. **Practice working in groups** — Learn to divide tasks and help each other
4. **Express feelings in a kind way** — Example: “I feel hurt when people make fun of my nickname.”
5. **Reward kindness and teamwork** — Praise students who help others, apologize sincerely, or forgive

Benefits of Getting Along with Others

- You’ll have good friends
- You’ll enjoy learning and feel more relaxed

- Teachers and classmates will love and trust you
- You'll grow into an adult who works well with others
- Society will be peaceful, kind, and full of understanding

Simple Summary for Students

“To live happily with others, we must learn to **respect, forgive, share, and speak kindly.**”

A student who gets along with others is someone that **everyone wants to be around** — and will grow into a good and kind person in the future.

(7)

การสอนนักเรียนให้อยู่ร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข

ทำไมต้องรู้จักอยู่ร่วมกับผู้อื่น?

มนุษย์ไม่สามารถอยู่คนเดียวได้ เราต้องอยู่กับเพื่อน ครู ครอบครัว และสังคม หากไม่รู้จักรับตัว อยู่ร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข เราจะพบแต่ความขัดแย้งและไม่มีใครอยากคบหา

หลักการสำคัญของการอยู่ร่วมกับผู้อื่น

1. เคารพผู้อื่น

- ยอมรับความแตกต่างของเพื่อน เช่น ความคิด ความเชื่อ สีสัน ภาษา หรือฐานะ
- ไม่ดูถูก หรือพูดจาเหยียดหยามผู้อื่น
- เคารพสิทธิของเพื่อน เช่น ไม่แย่งของ ไม่รบกวนเวลาส่วนตัว

2. รู้จักแบ่งปัน

- แบ่งของเล่น ของใช้ หรือความช่วยเหลือให้เพื่อน
- ไม่เห็นแก่ตัว เช่น แบ่งที่นั่ง แบ่งขนม
- เมื่อเพื่อนมีปัญหา ให้ช่วยเหลือเท่าที่ทำได้

3. มีมารยาทที่ดี

- พูดจาสุภาพ ใช้คำว่า “ขอบคุณ”, “ขอโทษ”, “ได้โปรด”
- ไหว้ครูและผู้ใหญ่ ยกมือเมื่อจะพูดในห้องเรียน
- ไม่พูดแทรก ไม่พูดเสียงดัง ไม่ทำให้คนอื่นรำคาญ

4. ให้อภัยและไม่พยาบาท

- หากเพื่อนทำผิด ให้โอกาส ให้อภัย ไม่จดจำความโกรธ
- ไม่พูดซ้ำเติมหรือซุบซิบ
- เรียนรู้ที่จะ “ให้อภัย” เป็นการลดความขัดแย้งในกลุ่ม

5. มีน้ำใจและสามัคคี

- ช่วยงานกลุ่ม ทำงานร่วมกับเพื่อนได้ ไม่เลื่องงาน

- ไม่สร้างปัญหา เช่น ทะเลาะหรือก่อความวุ่นวาย
- สร้างบรรยากาศที่ดีในห้องเรียน เช่น ยิ้มแย้มแจ่มใส

6. รู้จักกาลเทศะ

- ไม่พูดเล่นขณะครูสอน
- ไม่ส่งเสียงดังในที่เงียบ เช่น ห้องสมุด หรือห้องสอบ
- พูดให้เหมาะสมกับคน ฟังให้เหมาะสมกับเวลา

วิธีฝึกให้อยู่ร่วมกับผู้อื่นได้ดี

1. ฟังมากกว่าพูด — การฟังเพื่อนให้จบ คือการให้เกียรติ
2. ตั้งกฎร่วมกันในห้องเรียน — เช่น ไม่แกล้งเพื่อน ไม่พูดหยาบ ไม่แย่งของ
3. ฝึกทำงานกลุ่มอย่างจริงจัง — ทำให้เด็กรู้จักการแบ่งหน้าที่ ช่วยกันทำ
4. สะท้อนความรู้สึกอย่างสร้างสรรค์ — เช่น หากรู้สึกไม่สบายใจ ให้บอกว่า “หนูไม่สบายใจเวลาถูกล้อชื่อเล่นค่ะ”
5. ให้อภัยความสามัคคี — ชมเชยเด็กที่ช่วยเพื่อน กล้าขอโทษ หรือกล้าให้อภัย

ประโยชน์ของการอยู่ร่วมกับผู้อื่นอย่างดี

- ทำให้มีเพื่อนดี ๆ
- เรียนอย่างมีความสุข ไม่เครียด
- เป็นที่รักของครูและคนรอบข้าง
- เติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่อยู่ร่วมกับผู้อื่นได้อย่างมีคุณภาพ
- สังคมสงบสุข มีความรักและเข้าใจกัน

สรุปใจความง่าย ๆ สำหรับเด็กนักเรียน

“อยู่ร่วมกันให้เป็น ต้องรู้จัก เคารพ ให้อภัย แบ่งปัน และพูดดี”

เด็กที่อยู่ร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข คือเด็กที่ ใคร ๆ ก็อยากอยู่ใกล้ และจะเติบโตเป็นคนดีของสังคมแน่นอน

(8)

King Chulalongkorn (Rama V) – A Great Reformer and Beloved Monarch

For School Children – Full Explanation

Who Was King Rama V?

King Chulalongkorn, also known as **King Rama V**, was the fifth monarch of the Chakri Dynasty.

He ascended the throne in 1868 and ruled for 42 years. He is greatly loved and respected by the Thai people and is

honored with the royal title:

“Phra Piya Maharaj”, which means “The Beloved Great King.”

Major Contributions of King Rama V That Students Should Know

1. Abolishing Slavery – Giving People Freedom

In the past, Thailand had a system of slavery. Poor people could be forced or sold into slavery.

King Rama V saw that slavery was unfair, so he gradually reformed the system with great wisdom and patience, until it was peacefully abolished.

Impact: Thai people became free and more equal.

2. Promoting Education

- He established the first government schools (e.g., Wat Mahannapharam School).
- Encouraged all children to have access to education.
- Sent Thai students abroad to learn and return to help develop the country.

Impact: Thai people became more knowledgeable, and the modern Thai education system was born.

3. Modernizing Government Structure

- He created ministries such as the Ministry of the Interior and the Ministry of Education (then called "Dharma Ministry").
- Set up departments and appointed officials to manage the country systematically.

Impact: Government became more organized, and people received better service and justice.

4. Building Railways and Postal Services

- Constructed the first railway from Bangkok to Ayutthaya.
- Established postal and telegraph services to improve communication.

Impact: Travel and communication became easier, boosting economic and social development.

5. Protecting Thailand from Colonization

- During his reign, many neighboring countries (e.g., Burma, Laos, Vietnam) were colonized by Western powers.
- King Rama V used diplomacy to negotiate and avoid war, even exchanging some territory to keep Thailand independent.

Impact: Thailand remained free and never became a colony.

6. Reforming the Legal and Judicial Systems

- He established modern courts of justice.
- Improved and codified Thai laws to be fair and up to date.

Impact: Thai citizens gained access to fair legal systems.

7. Supporting Religion and Thai Culture

- Renovated temples and supported the monkhood in studying Buddhist scriptures.
- Lived a moral life and served as a role model for virtue and ethical leadership.

Impact: Religion remained strong, and Thai culture was preserved and respected.

Why Should Thai Students Learn About King Rama V?

- He is a role model of a wise and kind-hearted leader.
 - He modernized Thailand peacefully, without violence.
 - He made great sacrifices for the well-being of the Thai people.
 - **October 23** of every year is celebrated as **King Chulalongkorn Memorial Day** to honor his contributions.
-

Simple Summary for Students

“King Rama V was a reforming monarch who modernized Thailand in many ways — in education, transportation, freedom, and government.

Thai children should learn from his example and grow up to be knowledgeable, responsible, and useful citizens for their country.”

(8)

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ 5)
“พระมหากษัตริย์นักปฏิรูป ผู้สร้างคุณูปการยิ่งใหญ่แก่
ประเทศไทย”

(ฉบับสำหรับเด็กนักเรียน)

แนะนำเบื้องต้น: ใครคือ รัชกาลที่ 5?

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว หรือ รัชกาลที่ 5
เป็นกษัตริย์องค์ที่ 5 แห่งราชวงศ์จักรี
พระองค์เสด็จขึ้นครองราชย์เมื่อพ.ศ. 2411 และทรง
ครองราชย์ยาวนานถึง 42 ปี

พระองค์ทรงเป็นที่รักของประชาชน และได้รับพระราช
สมญานามว่า
“สมเด็จพระปิยมหาราช” แปลว่า “กษัตริย์ผู้เป็นที่รักยิ่งของ
ปวงชน”

พระราชกรณียกิจสำคัญของ ร.5 ที่ควรสอนนักเรียน

1. เลิกทาส – ให้ประชาชนมีเสรีภาพ

- สมัยก่อนมีระบบทาส คนจนต้องขายตัวเองหรือถูก
บังคับเป็นทาส
- ร.5 ทรงเห็นว่าการมีทาสไม่ยุติธรรม จึงทรงค่อย ๆ
แก้ไข

- ในที่สุดก็ยกเลิกระบบทาสอย่างสมบูรณ์ โดยไม่ให้
เกิดการต่อต้านหรือวุ่นวาย
ผลดี: คนไทยมีอิสรภาพเท่าเทียมกันมากขึ้น

2. พัฒนาการศึกษา

- จัดตั้งโรงเรียนหลวงแห่งแรก เช่น โรงเรียนวัดมหร
ธณพาราม
- ส่งเสริมให้เด็กไทยได้เรียนหนังสืออย่างทั่วถึง
- ส่งนักเรียนไทยไปเรียนต่างประเทศ เพื่อกลับมา
พัฒนาประเทศ
ผลดี: คนไทยเริ่มมีความรู้ หนังสือเรียนถูกพัฒนา
และระบบการศึกษาเริ่มต้น

3. ตั้งกระทรวง ทบวง กรม – ปรับปรุงการบริหารประเทศ

- พระองค์ทรงจัดระเบียบการปกครองแบบใหม่ เช่น
กระทรวงมหาดไทย, กระทรวงธรรมการ
(กระทรวงศึกษาธิการในปัจจุบัน)
- มีการแต่งตั้งข้าราชการประจำเพื่อดูแลบ้านเมือง
อย่างเป็นระบบ
ผลดี: ประเทศมีระเบียบ กฎหมายเป็นธรรม และ
ประชาชนได้รับการดูแลทั่วถึง

4. สร้างรถไฟและไปรษณีย์

- ทรงเริ่มสร้างทางรถไฟสายแรกจากกรุงเทพฯ ไปอยุธยา
 - จัดตั้งกิจการไปรษณีย์และโทรเลขให้คนไทยสื่อสารได้รวดเร็ว
- ผลดี: การเดินทางและการติดต่อสะดวกขึ้น พัฒนาเศรษฐกิจและความเจริญ
-

5. กู้มครองประเทศไม่ให้ตกเป็นอาณานิคม

- สมัยนั้นหลายประเทศในเอเชียถูกประเทศตะวันตกเข้ายึดครอง เช่น พม่า ลาว เวียดนาม
 - ร.5 ทรงใช้ปัญญาและการทูตเจรจาแลกเปลี่ยนดินแดนบางส่วน เพื่อรักษาเอกราช
- ผลดี: ประเทศไทยรอดพ้นจากการตกเป็นเมืองขึ้นของชาติตะวันตก
-

6. ปรับปรุงกฎหมายและศาล

- ทรงตั้งศาลยุติธรรมให้ประชาชนได้รับความเป็นธรรม
 - ปรับปรุงกฎหมายให้ทันสมัยและเป็นระบบมากขึ้น
- ผลดี: ประชาชนมั่นใจในระบบยุติธรรมมากขึ้น
-

7. ส่งเสริมศาสนาและวัฒนธรรม

- ทรงบูรณะวัดวาอาราม สนับสนุนพระสงฆ์ให้ศึกษาพระธรรมวินัย
 - ทรงเป็นแบบอย่างของกษัตริย์ผู้มีศีลธรรม
- ผลดี: ศาสนาและวัฒนธรรมไทยคงอยู่มั่นคงและเป็นศูนย์รวมใจคนไทย
-

ทำไมเด็กไทยควรรู้จัก ร.5?

- เพราะพระองค์เป็นแบบอย่างของ “ผู้นำที่มีเมตตาและปัญญา”
 - ทรงเปลี่ยนแปลงประเทศให้เจริญก้าวหน้าโดยไม่ต้องรบ
 - พระองค์ทรงเสียสละเพื่อประโยชน์ของประชาชนอย่างแท้จริง
 - วันที่ 23 ตุลาคม ของทุกปี เรียกว่า วันปิยมหาราช เพื่อรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณ
-

สรุปคำสอนง่าย ๆ สำหรับเด็กนักเรียน

“ในหลวงรัชกาลที่ 5 คือพระมหากษัตริย์นักปฏิรูป ที่ทำให้ประเทศไทยก้าวหน้าทั้งด้านการศึกษา การคมนาคม และ

เสรีภาพของประชาชน”

เด็กดีควร รู้จักคุณความดีของพระองค์ และ ตั้งใจเรียนเพื่อ
เติบโตเป็นคนดี มีประโยชน์ต่อประเทศเช่นเดียวกัน

(9)

Kathina Offering Ceremony and Royal Kathina For School Children

1. What is Kathina?

Kathina is a special Buddhist merit-making ceremony that takes place **after the end of the Buddhist Lent (Vassa)**.

The purpose is to:

Offer new robes (Kathina robes)

Along with other necessities (called “Kathina offerings”)

To monks who have completed three months of retreat during the rainy season

2. When Is Kathina Observed?

- **Timeframe:** From the 1st waning moon of the 11th lunar month to the full moon of the 12th lunar month (usually October–November)
- **Only once per year per monastery**

- Only temples where monks have completed their full 3-month rains retreat are eligible to receive Kathina
-

3. Purpose of the Kathina Ceremony

- To offer new robes to Buddhist monks
 - To make great merit together as a community
 - To support monastic life and preserve Buddhism
-

4. What Is Offered During the Kathina Ceremony?

1. **Kathina robe** – a set of saffron robes offered to the monks
 2. **Kathina offerings** – other items like medicine, dry food, rice, toiletries, etc.
 3. **Donations (funds)** – used for temple maintenance or religious projects
-

5. What Is the Royal Kathina?

The **Royal Kathina** is when **His Majesty the King** graciously bestows a **Kathina robe** to be offered at selected temples across Thailand. Representatives from

government agencies or devoted citizens are assigned to present it on behalf of the King.

Key Features of the Royal Kathina

- It is a **national-level religious tradition**
 - It reflects the King's deep devotion to Buddhism
 - This tradition has been upheld since the reign of **King Rama V**
 - Being chosen to represent the King in offering the Royal Kathina is a great honor
-

6. General Steps of a Kathina Ceremony

1. **Procession with offerings and robes**
 2. **Respectful arrival at the temple**
 3. **Formal offering of the Kathina robe to the Sangha (monks)**
 4. **Monks hold a meeting to select a recipient monk (per Vinaya rules)**
 5. **Offer other items (Kathina offerings) and say the dedication**
 6. **Receive blessings and share the merits with others**
-

7. Merits and Benefits of Offering Kathina

- Considered a **rare and highly meritorious act** (can be done only once a year)
 - Supports monks in continuing their spiritual practice
 - Fosters **unity in the community** through group merit-making
 - Brings **joy, generosity, and spiritual development** to participants
-

8. What Should Students Learn from the Kathina Ceremony?

1. **Learn to be generous and giving**
 2. **Understand Buddhist traditions and rituals**
 3. **Value collective efforts and community spirit**
 4. **Practice teamwork and responsibility in merit-making**
 5. **Appreciate Thai culture and Buddhist moral values**
-

Summary for School Children

The Kathina Ceremony is a special merit-making event held once a year to offer robes to monks after the rainy retreat.

The Royal Kathina is when the King donates a robe and appoints someone to offer it on his behalf.

This beautiful tradition helps **preserve Buddhism**, promote generosity, and **teach young people the value of kindness, sharing, and cultural pride**.

(9)

การทอดกฐิน และกฐินพระราชทาน สำหรับนักเรียน

1. กฐินคืออะไร?

กฐิน เป็นพิธีทางพระพุทธศาสนา ที่พุทธศาสนิกชน (ชาวพุทธ) นิยมทำกันในช่วง หลังวันออกพรรษา โดยมีจุดประสงค์เพื่อถวายผ้ากฐิน (ผ้าไตรจีวร) พร้อมเครื่องไทยธรรมอื่น ๆ แด่พระภิกษุสงฆ์ที่จำพรรษาครบ 3 เดือน

2. เวลาที่ทอดกฐินได้

- ช่วงเวลา: ตั้งแต่ วันแรม 1 ค่ำ เดือน 11 ถึง วันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 12
 - ทอดได้เพียง 1 ครั้งต่อปี ต่อวัดเท่านั้น
 - วัดที่พระสงฆ์จำพรรษาครบตามกำหนดเท่านั้นจึงจะรับกฐินได้
-

3. จุดประสงค์ของการทอดกฐิน

- เพื่อ ถวายผ้าจีวร ใหม่ให้แก่พระภิกษุสงฆ์
 - เพื่อ สร้างบุญกุศลใหญ่ ด้วยการรวมพลังของชาวพุทธ
 - เพื่อ สนับสนุนการปฏิบัติธรรม และบำรุงพระพุทธศาสนา
-

4. สิ่งถวายในการทอดกฐิน

1. ผ้ากฐิน (จีวร 1 ไตร)
 2. บริวารกฐิน (ของอื่น ๆ ที่ถวายเพิ่มเติม เช่น ยา รัพยาโรค ข้าวสาร อาหารแห้ง ของใช้จำเป็น)
 3. ปัจจัย (เงินทำบุญ เพื่อบูรณะวัด หรือกิจกรรมทางศาสนา)
-

5. กฐินพระราชทาน คืออะไร?

กฐินพระราชทาน คือ การที่ พระมหากษัตริย์ทรงพระราชทานผ้ากฐิน แด่วัดต่าง ๆ ทั่วประเทศ และมอบหมายให้หน่วยงานราชการหรือประชาชนผู้มีจิตศรัทธาเป็นตัวแทนไปทอดถวาย

ลักษณะพิเศษของกฐินพระราชทาน

- เป็นประเพณีที่มีความสำคัญระดับชาติ
- แสดงถึงความเลื่อมใสในพระพุทธศาสนาของพระมหากษัตริย์
- สืบทอดมายาวนานตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 5
- ผู้ที่ได้รับมอบหมายถือเป็นเกียรติสูงสุดของพุทธศาสนิกชน

6. ขั้นตอนของพิธีทอดกฐิน (โดยทั่วไป)

1. ตั้งขบวนแห่กฐิน พร้อมเครื่องไทยธรรม
2. เดินทางไปวัดด้วยความเคารพ
3. ประกอบพิธีถวายผ้ากฐิน ต่อหน้าพระสงฆ์
4. พระสงฆ์ประชุมกันเพื่อเลือกผู้รับผ้ากฐิน (ตามพระธรรมวินัย)
5. ถวายบริวารกฐิน และกล่าวคำถวาย
6. รับพรจากพระสงฆ์ และปิดท้ายด้วยการอนุโมทนาบุญ

7. ผลบุญของการทอดกฐิน

- ได้ชื่อว่าเป็น “มหาบุญ” เพราะทำได้ปีละครั้ง
- ส่งเสริมให้พระภิกษุดำรงสมณเพศอย่างมั่นคง
- สร้างความสามัคคีในชุมชน เพราะเป็นงานร่วมบุญใหญ่
- ทำให้ผู้ร่วมทอดกฐินมีจิตใจเบิกบาน และได้ฝึกตนเป็นผู้ให้

8. สิ่งที่นักเรียนควรเรียนรู้จากการทอดกฐิน

1. ฝึกเป็นผู้ให้และมีน้ำใจ
2. เข้าใจประเพณีทางศาสนาอย่างถูกต้อง
3. เห็นความสำคัญของการร่วมบุญหมู่คณะ
4. เรียนรู้ความสามัคคีและการทำงานร่วมกับผู้อื่น
5. ชื่นชมคุณค่าทางวัฒนธรรมและจริยธรรมของชาวพุทธ

สรุปสำหรับเด็กนักเรียน

ทอดกฐิน คือการทำบุญใหญ่ปีละครั้ง เพื่อถวายผ้าแก่พระภิกษุที่จำพรรษาครบ 3 เดือน

กฐินพระราชทาน คือผ้ากฐินที่พระมหากษัตริย์พระราชทานแก่ประชาชนไปทอดถวายในนามของพระองค์ เป็นประเพณีงดงาม ที่ช่วยสืบทอดพระพุทธศาสนา และฝึกให้เราเป็นคนมีน้ำใจ มีศรัทธา และรู้จักแบ่งปัน

(10)

Loy Krathong Festival For Students

1. What Is Loy Krathong?

Loy Krathong is a beautiful and meaningful Thai tradition celebrated on the full moon night of the **12th lunar month** (usually in November). The main purposes are:

- To **show gratitude and apologize to the Goddess of Water** (Phra Mae Khongkha) for using water all year
- To **symbolically let go of bad things** like sadness, mistakes, or negative feelings
- To **make wishes for happiness and good fortune**

Children make small, beautiful floating baskets called **krathongs** from banana leaves, flowers, or other natural materials, and float them on rivers, ponds, or lakes while silently making a wish.

2. What Is a "Krathong"?

- A **krathong** is a small floating container used in the ceremony

- Traditionally made from **banana leaves, banana trunk, flowers, and incense and candles**
 - Today, people are encouraged to use **eco-friendly materials** that decompose easily to **protect the environment**
-

3. History of Loy Krathong

- Believed to have started during the **Sukhothai era**
 - It's said that **Nang Noppamas**, a royal court lady, created the first flower-shaped krathong to present to the king
 - The tradition continued and became one of Thailand's most cherished festivals
-

4. The Meaning and Values Behind Loy Krathong

- **Gratitude to nature**, especially to water, which is vital to life
- **Cleansing the mind**, by letting go of anger, sadness, and bad memories
- **Creativity**, by crafting and decorating krathongs
- **Family bonding**, when making and floating krathongs together

- **Cultural pride**, by continuing and appreciating Thai traditions
-

5. Activities During Loy Krathong

- **Making krathongs** from natural materials
 - **Parades** showcasing decorated krathongs
 - **Nang Noppamas beauty pageants** for children
 - **Thai cultural performances**, like traditional dance and music
 - **Fireworks and lantern releases** (must be done safely)
-

6. What Is an Eco-Friendly Krathong?

- Made from **biodegradable materials** like banana trunk, bread, or leaves
 - Avoid using **styrofoam** or **plastic**, which harm water life
 - Encourage **“One Krathong per Person or Family”**
To help **protect rivers, canals, and the environment**
-

7. What Should Students Learn from Loy Krathong?

1. **Respect for nature and water**
 2. **Forgiveness and letting go of the past**
 3. **Creativity and craft skills**
 4. **Community spirit and participation in festivals**
 5. **Pride in Thai culture and traditions**
-

Simple Summary for Students

Loy Krathong is a Thai festival where people float krathongs on water to thank the river, say sorry to nature, and wish for happiness.

Good students should **learn about the tradition, care for the environment, and practice kindness and creativity** — just like a krathong floating forward toward a bright future.

(10)

ประเพณีลอยกระทง สำหรับนักเรียน

1. ลอยกระทงคืออะไร?

ลอยกระทง คือประเพณีไทยที่จัดขึ้นในวันเพ็ญเดือน 12 (คือคืนพระจันทร์เต็มดวง ในเดือน 12 ตามปฏิทินจันทรคติ) มีจุดประสงค์เพื่อ:

- ขอขมาพระแม่คงคา ที่เราใช้น้ำมาตลอดปี
- ขจัดสิ่งไม่ดีออกจากชีวิต เช่น ความทุกข์ ความเศร้า ความผิดพลาด
- ขอพรให้ชีวิตมีความสุข ความเจริญ

เด็ก ๆ จะได้ทำกระทงสวย ๆ จากใบตอง ดอกไม้ หรือวัสดุธรรมชาติ แล้วนำไปลอยในน้ำ พร้อมอธิษฐานในใจ

2. คำว่า "กระทง" หมายถึงอะไร?

- กระทง คือ ภาชนะเล็ก ๆ ที่ใช้ลอยในน้ำ
 - สมัยโบราณนิยมทำจาก ใบตอง, ต้นกล้วย, ดอกไม้, และ ฐูปเทียน
 - ปัจจุบันนิยมใช้วัสดุ ธรรมชาติ ที่ย่อยสลายง่าย เพื่อ ไม่ทำลายสิ่งแวดล้อม
-

3. ประวัติของวันลอยกระทง

- มีมาตั้งแต่ สมัยสุโขทัย
 - เล่าว่า "นางนพมาศ" (ข้าหลวงในราชสำนัก) เป็นผู้ประดิษฐ์กระทงดอกบัวถวายพระร่วงเจ้า
 - จากนั้นกลายเป็นประเพณีสืบทอดมาจนถึงปัจจุบัน
-

4. ความหมายและคุณค่าที่แฝงอยู่

- ขอบคุนธรรมชาติ โดยเฉพาะน้ำ ซึ่งมีความสำคัญต่อการดำรงชีวิต
 - ฝึกการอธิษฐาน ให้ตั้งจิตคิดดี ทำดี
 - ฝึกความคิดสร้างสรรค์ ในการทำกระทง
 - สร้างความรักในครอบครัว เมื่อร่วมกันทำกระทง หรือไปลอยกับคนที่เรารัก
 - รักษาขนบธรรมเนียมไทย ให้คงอยู่ต่อไป
-

5. กิจกรรมที่พบในวันลอยกระทง

- การประดิษฐ์กระทงจากวัสดุธรรมชาติ
 - ขบวนแห่กระทงสวยงาม
 - ประกวดหนูน้อยนพมาศ
 - การแสดงศิลปะไทย เช่น ระบำ คนตรีไทย
 - จุดพลุ ดอกไม้ไฟ (แต่ควรใช้อย่างปลอดภัย)
-

6. กระถางรักษ์โลกคืออะไร?

- การใช้ วัสดุธรรมชาติ เช่น ต้นกล้วย ใบตอง ดอกไม้
 - หลีกเลียง โฟม หรือ พลาสติก เพราะย่อยสลายยาก
 - รณรงค์ให้ใช้ "กระถางใบเดียวต่อคน หรือ ครอบครัว"
- เป็นการช่วยดูแลแม่น้ำ ลำคลอง และสิ่งแวดล้อม

7. สิ่ง que เด็กนักเรียนควรเรียนรู้จากวันลอยกระทง

1. ขอบมาและเคารพธรรมชาติ
2. ฝึกการให้ ให้อภัย และเริ่มต้นใหม่
3. มีความคิดสร้างสรรค์และฝีมือในการทำงานประดิษฐ์
4. เรียนรู้การอยู่ร่วมกับผู้อื่นในงานประเพณี
5. ภาควมมีใจในวัฒนธรรมไทย

สรุปสั้น ๆ สำหรับเด็กนักเรียน

ลอยกระทง เป็นประเพณีไทยที่ให้เราขอบคุณน้ำ ขอบมาต่อธรรมชาติ และอธิษฐานให้ชีวิตดีขึ้น
เด็กดีควร เรียนรู้ประเพณี, รักสิ่งแวดล้อม, และ ทำความดี
เพื่อให้ชีวิตเบิกบาน เหมือนกระทงที่ลอยน้ำไปสู่อนาคต
